

Son Altesse Prince Aga Khan Shia Imami Ismaili
Conseil national de conciliation et d'arbitrage du Canada

DEMANDE DE RÈGLEMENT DE DIFFÉRENDS

REMARQUE : Si vous avez des questions au sujet de cette Soumission pour résoudre des différends, veuillez vous adresser à un membre du Conseil de Conciliation et d'Arbitrage.

Vu que le Conseil de conciliation et d'arbitrage (CAB) nomme un ou des membres en tant que facilitateur, je reconnais que :

- (a) Je soumetts volontairement le résumé du différend, dans le *Formulaire de Détails Personnels* daté, à CAB pour le règlement de différend;
- (b) J'ai l'autorité nécessaire pour négocier et régler toutes les questions relatives au différend;
- (c) Je m'engage, selon la procédure des règlements des différends de CAB, à tenir confidentiel tous les renseignements et documents que je fournis à CAB ou que je reçois au cours du processus de règlement du différend, et je comprends que CAB conservera ces renseignements et documents strictement confidentiels;
- (d) Je n'obligerai pas le ou les membres de CAB à divulguer tout renseignement ou document obtenu au cours du processus de règlement du différend ou à témoigner dans le cadre d'une procédure judiciaire concernant le processus de règlement du différend, et je renonce à toute réclamation contre les membres de CAB ou CAB;
- (e) Je préserverai la confidentialité du processus de règlement du différend et ne donnerai aucun renseignement ou document obtenu au cours du processus de règlement du différend, ou ne présenterai les mêmes éléments de preuve dans toute procédure judiciaire, y compris, sans toutefois s'y limiter :
 - i) Avis exprimé(s) ou suggestion(s) formulée(s) par l'une des parties quant à un éventuel règlement du différend;
 - ii) Aveu(x) fait(s) par une partie au cours des procédures de règlement du différend;
 - iii) La volonté d'une partie à accepter une proposition de règlement du processus de règlement du différend ou
 - iv) L'(les) avis exprimé(s) ou suggestions ou propositions soumises par le(s) membre(s) de CAB.
- (f) Je comprends que les membres de CAB ne doivent ni me donner des conseils juridiques ou professionnels, ni prendre des décisions en mon nom;
- (g) Je comprends que j'ai le droit et la possibilité de demander des conseils juridiques et professionnels indépendants à toute étape du processus de règlement du différend;
- (h) Avant de commencer le processus de règlement du différend, je vais énoncer toute procédure judiciaire impliquant ce différend, mais je pourrai prendre toutes les mesures nécessaires pour m'assurer qu'aucune requête légale que j'ai engagée ne soit prescrite;

- (i) CAB pourra organiser des réunions de règlement des différends en personne ou en ligne à l'aide d'une plate-forme logicielle sécurisée;
- (j) Ni moi, ni personne en mon nom, n'enregistrerons numériquement les procédures de règlement des différends, que celles-ci se déroulent en personne, par téléphone ou en ligne.
- (k) Au cours du processus de règlement du différend, j'agirai de bonne foi et conformément à l'éthique d'harmonie, d'intégrité, de dignité, d'équité, de collaboration et de dialogue juste et dans un esprit de compromis raisonnable. Cela inclus aussi la collaboration avec les membres de CAB et l'autre partie, et en fournissant en temps opportun la divulgation de faits et d'informations importants afin de faciliter les discussions;
- (l) Je respecterai les modalités de toute entente que je pourrais conclure avec l'autre partie et
- (m) Je consens à être contacté(e) par CAB, après la conclusion du processus de règlement du différend, pour une évaluation de suivi. Je consens également à être contacté(e) par CAB pour donner des commentaires sur le processus de règlement du différend aux fins d'évaluation.

La présente demande de règlement du différend peut être exécutée par un certain nombre d'homologues.

Nom du requérant(e) _____

Signature du requérant(e) _____

Date _____

Lieu _____

Nom de l'intimé(e) _____

Signature de l'intimé(e) _____

Date _____

Lieu _____